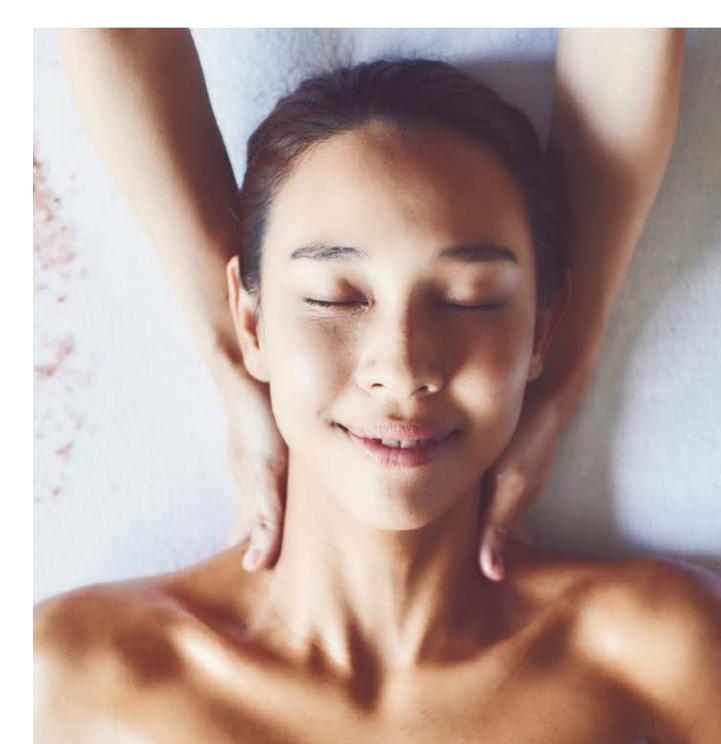
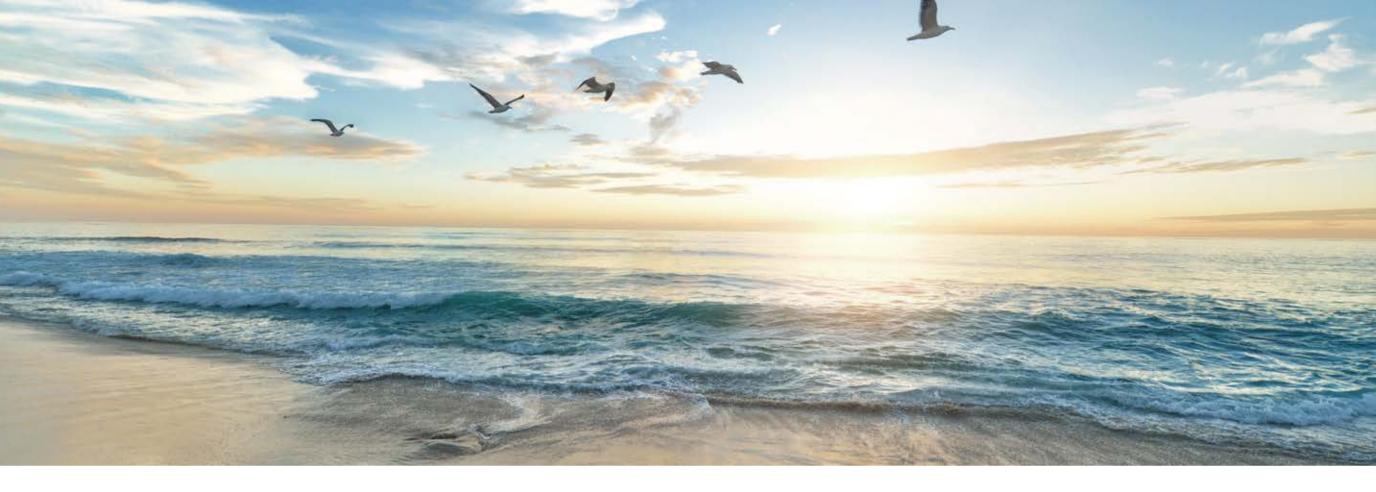




OPEN 14:30-23:00 (最終受付 Last Call 21:30)

〒904 - 0493 沖縄県国頭郡恩納村字瀬良垣 2260
2260 Seragaki Onna-son, Kunigami-gun, Okinawa 904 - 0493, Japan
ANAインターコンチネンタル万座ビーチリゾート 1階
ANAInterContinental Manza Beach Resort 1F
TEL 098 - 966 - 1211 (内線 Extention 3864)
Email urumo@thedayspa.jp
www.anaintercontinental-manza.jp





urumo Spa - OKINAWA Nature Therapy

CHURAUMI Thalassotherapy & YANBARU Phytotherapy



沖縄の大自然からの恩(めぐみ)と調和するひととき。 沖縄バカンスに身を委ね一息つくと、心身がゆっくりと解き放たれてゆく。 どんな感情でも溢れるままに表現してください。

解放感、それはurumo Spa(ウルモ スパ)がお届けする沖縄ならではのスパエクスペリエンス。 urumo Spaセラピストが、沖縄の特別な思い出になりますようにと、心を込めてトリートメントを行います。 urumo Spaが佇む沖縄・恩納村は、沖縄の美しい海や自然の恩(めぐみ)に囲まれた、自然豊かな場所。 その場所は、神秘的な美ら海からのエネルギーや、力強いやんばる(山原)の大自然からの息吹を受けています。 沖縄は古くから長寿の島として知られ、その秘密は、この地が育む自然の恩(めぐみ)を取り入れたライフスタイル。 海水や海藻からのミネラル、そして黒糖、月桃、シークワーサーなどのパワフルな植物から得られるエネルギーが、沖縄の人々を元気で活力に満ちた状態へと導いてきました。

心が洗われる美ら海の穏やかさ、やんばる(山原)からの力強さ、それら沖縄の自然の恩(めぐみ)が融合され、 癒しと活力をもたらしてくれるでしょう。 Experience a moment of harmony with the natural blessings of Okinawa's great nature. As you unwind in the spirit of an Okinawa vacation, your body and mind gradually begin to relax and let go. Feel free to express any emotions that arise during your time here.

The sense of liberation you experience is the unique spa journey provided by urumo Spa in Okinawa. urumo Spa therapists deliver treatments with heartfelt care, hoping to create lasting memories of Okinawa. Located in Onna Village, Okinawa, urumo Spa is nestled in a lush environment surrounded by Okinawa's stunning sea and abundant nature. This area is infused with the mystical energy from CHURAUMI (beautiful sea) and the powerful vitality of YANBARU (mountainous forests). Okinawa has long been known as the island of longevity, and its secret lies in a lifestyle that embraces the blessings of nature. The minerals from seawater and seaweed, as well as the energies derived from powerful plants like brown sugar, GETTO (shell ginger), and SHIKUWASA (Okinawan lime), have sustained the vitality and vigor of Okinawa's people. The calming tranquility of CHURAUMI (beautiful sea), coupled with the robust energy of YANBARU (mountainous forests), embodies the unique natural blessings of Okinawa, bringing a sense of healing and vitality.



CHURAUMI Thalassotherapy & YANBARU Phytotherapy

urumo Spaは、沖縄ならではの自然の原理に基づいて、ボディ・マインド・スピリットのバランスを整えることが理念です。urumo Spaの「うる」は沖縄の言葉で珊瑚を意味し、「も」は海藻を表します。美ら海の透明度の高さは、珊瑚と海藻が互いに共存することで実現され、これは海の生態系のバランスが最適に維持されていることを象徴しています。urumo Spaは、この美ら海からのインスピレーションを受け、ミネラル補給のタラソセラピーによって、心身のバランスを最適に整えるトリートメントをご用意しております。また、やんばる(山原)の赤土や太陽、そして月のエネルギーを蓄えた沖縄の植物たちは、驚くほどの生命力を秘めています。沖縄の黒糖、月桃、シークワーサーなどの植物の力をかりて、自然治癒力を引き出すことで、心身のバランスを整えます。これら沖縄の自然からの恩(めぐみ)と共に、urumo Spaは癒しと活力が満ち溢れる場所として、皆様をお迎えいたします。

urumo Spa is dedicated to achieving a balance of body, mind, and spirit through the principles of Okinawa's unique natural environment. In Okinawan, "uru" means coral, and "mo" represents seaweed. The clarity of CHURAUMI (beautiful sea) is achieved through the harmonious coexistence of coral and seaweed, symbolizing an optimal balance within the marine ecosystem. Drawing inspiration from CHURAUMI (beautiful sea), urumo Spa offers treatments that aim to restore balance through thalassotherapy, replenishing the body with essential minerals. Additionally, the plants of YANBARU (mountainous forests), nurtured by the red earth, the sun, and the energy of the moon, contain remarkable vitality. Harnessing the power of Okinawan plants like black sugar, GETTO (shell ginger), and SHIKUWASA (Okinawan lime), urumo Spa's treatments tap into natural healing to restore the balance of body and mind. With these blessings from Okinawa's nature, urumo Spa welcomes you to a place where healing and vitality are abundant.

沖縄ならではの大自然からの恩(めぐみ)と調和する、 ちゅらうみタラソセラピーとやんばるフィトセラピーが 融合されたシグネチャープログラムです。

全てのシグネチャーで使用するボディオイルには、タラソセラピーとして約20%以上の海藻成分が含まれています。また、月桃、シークワーサー等をふんだんに使用した沖縄ならではのフットバスもお楽しみいただけます。

This signature therapy harmonizes with the blessings from Okinawa's unique nature, incorporating CHURAUMI (beautiful sea) Thalassotherapy & YANBARU (mountainous forest) Phytotherapy. The body oils used in all signature programs contain over 20% seaweed extracts as part of the thalassotherapy. Additionally, enjoy a uniquely Okinawan foot bath featuring local ingredients such as, GETTO (shell ginger), and SHIKWASA (Okinawan lime).

沖縄・ネイチャー・セラピー

180min (210min)

Okinawa Nature Therapy

ボディスクラブ(全身)+ バランシングリラックスボディ(背面全体+肩+ヘッド)+ シーウィードボディラップ(脚)+ chi to sé trueミニフェイシャル+シーウィードバス

Body Scrub (Entire Body) + Balancing Relaxation Body (Entire Back + Shoulders + Head) + Seaweed Body Wrap (Legs) + 'chi to sé true' Mini Facial + Seaweed Bath

ちゅらうみタラソセラピーと、やんばるフィトセラピーをホリスティックにご堪能いただけます。ミネラルと植物のエネルギーを身体と肌に取り入れ、リフレッシュとリジュビネーションを促します。沖縄ならではの心身を癒すエクスペリエンスをお楽しみください。

Experience the holistic benefits of CHURAUMI (beautiful sea) Thalassotherapy and YANBARU (mountainous forest) Phytotherapy. Absorb minerals and plant energies into your body and skin, promoting refreshment and rejuvenation. Enjoy an Okinawan-style spa experience that heals both body and mind.

恩納村・恩(めぐみ)・セラピー

150min (180min)

Megumi (natural blessing) Therapy

ボディスクラブ(全身) + バランシングリラックスボディ(背面全体+肩 + ヘッド) + シーウィードボディラップ(脚) + chi to sé true ミニフェイシャル

Body Scrub (Entire Body) + Balancing Relaxation Body (Entire Back + Shoulders + Head) + Seaweed Body Wrap (legs) + 'chi to sé true' Mini Facial

沖縄の大自然からの恩(めぐみ)により心身を浄化し、生命力を高めてくれるシグネチャーです。帯状の海藻で脚を ラッピングし、デトックスプロセスをサポートするユニークで効果的なトリートメントもお楽しみいただけます。

This signature therapy purifies the body and mind with the natural blessings of Okinawa's rich environment, enhancing vitality. Experience a unique and effective treatment that involves wrapping your legs with seaweed strips to support the detoxification process.

沖縄・バカンス・セラピー

120min (150min)

Okinawa Vacation Therapy

ボディスクラブ(背中)+ バランシングリラックスボディ(背面全体+肩+ヘッド)+ chi to sé trueフェイシャル Body Scrub (Back) + Balancing Relaxation Body (Entire Back + Shoulders + Head) + 'chi to sé true' Facial

ちゅらうみタラソセラピーによるミネラル補給をお楽しみいただけるこのシグネチャーは、心身のウェルネスバランスが整い、マインドが解放されます。沖縄でのバカンスの思い出になるスパエクスペリエンスをお届けいたします。

This signature therapy provides mineral replenishment through CHURAUMI(beautiful sea) Thalassotherapy, aligning your body and mind for optimal wellness and releasing mental tension. We offer a memorable spa experience that will complement your vacation in Okinawa.

- *()は、カウンセリング/お着替えを含む、ご来店からお帰りまでの目安所要時間です。
- * () Total time required from entry to exit out of the spa, including counseling and changing your clothes.



Couple Journey

お二人でご利用できるペアルームをご用意しています。

ペアルームご指定の場合は、お早めのご予約をおすすめいたします。 A couple room for two is available. Reserve early for the best availability.

ペアリラックスタイム

 $60\min(90\min) \times 2person$

The Couple's Relaxing Time

バランシングリラックスボディ (背面全体 + 肩 + ヘッド) or chi to sé true フェイシャル (ベーシック) Your choice of Balancing Relaxation Body (Entire Back + Shoulders + Head) or 'chi to sé true' Japanese Beauty Facial (Basic Facial)

ペアジャーニー

90min (120min) \times 2person

The Couple's Journey

バランシングリラックスボディ (全身) or chi to sé true フェイシャル (ベーシック + リフティング + ネックデコルテ + 背中) Your choice of Balancing Relaxation Body (Entire Body) or 'chi to sé true' Japanese Beauty Facial (Basic Facial + Lifting Techniques + Neck & Décolleté + Back)

- *()は、カウンセリング/お着替えを含む、ご来店からお帰りまでの目安所要時間です。
- * () Total time required from entry to exit out of the spa, including counseling and changing your clothes.

Men

男性のニーズに合わせたメニューです。

These menus are tailored to the needs of men.

60min 背面全体 + 肩 + ヘッド / 90min 全身

60min Entire Back + Shoulders + Head / 90min Entire Body

メンズリラックスボディ

Men's Relaxation Body

60min (90min) 90min (120min)

筋肉や骨格に合わせ、ゆったりとしたストロークと力強いプレッシャーで疲れの溜まりやすい部位を中心に身体のコリをケアします。自分自身の内に存在する"氣"のバランスをベストな状態へと導き、ストレスをリリースします。

With gentle strokes and strong pressure tailored to your muscles and skeletal structure, we focus on relieving tension and stiffness, particularly where fatigue tends to accumulate. This approach guides the balance of your internal "CHI" to its optimal state, releasing stress.

メンズ リジュビネーティングフェイシャル

60min (90min) 75min (105min)

Men's Rejuvenating Facial

男性の肌に必要な栄養補給をchi to sé trueフェイシャルでアプローチします。ミネラルや発酵米ぬか、和漢成分などの厳選された有効成分と、SHIATSUやリフティングなどの独自のテクニックによりすっきりと引き締まったフェイスラインへ整えます。

This facial treatment, featuring 'chi to sé true,' addresses the nutritional needs of men's skin. With carefully selected ingredients such as minerals, HAKKO KOMENUKA (fermented rice bran), and Traditional Japanese Medical Herbs, along with unique techniques like SHIATSU and lifting, this facial treatment helps create a firm and defined facial contour.



沖縄の大自然からの恩(めぐみ)、

月桃やシークヮーサーを使用したボディトリートメントは沖縄らしいよんなー(やすらぎ)を取り戻してくれます。

urumo Spaのぬちぐすいボディオイルは、沖縄由来の月桃ブレンドオイルとシークヮーサーブレンドオイルの2種類をご用意しております。

The blessings from Okinawa's great nature, combined with body treatments using GETTO (shell ginger) and SHIKU-WASA (Okinawan lime), help restore the gentle tranquility that is distinctly Okinawan.

urumo Spa offers NUCHIGUSUI (life medicine) body oils in two delightful varieties: a blend featuring GETTO (shell ginger) and another infused with SHIKUWASA (Okinawan lime).

60min 背面全体 + 肩 + ヘッド

75min 背面全体 + 肩 + 前面脚 + ヘッド

90min 全身

60min Entire Back + Shoulders + Head

75min Entire Back + Shoulders + Front Legs + Head

90min Entire Body

バランシングリラックスボディ

Balancing Relaxation Body

60min (90min) 75min (105min) 90min (120min)

自分自身の内に存在する"氣"のバランスをベストな状態へと導くトリートメントです。エナジーラインに沿って行われる、ゆったりとしたロング・ストロークはボディ・マインド・スピリット全てを包み込み、ストレスを解き放ちます。

This body treatment helps to bring the best balance of the "CHI" that resides within you. Gentle and long strokes by your therapist along the energy lines will envelop the body, mind, and spirit to release the stress.

ディーププレッシャーボディ with ホットセラピー Deep Pressuring Body with Thermal Therapy

75min (105min) 90min (120min)

ゆったりとしたストロークと、力強いプレッシャーと共に行うホットセラピートリートメントにより、身体のコリや緊張感に 効果的にアプローチします。冷えが気になる方や、強めの圧がお好みの方におすすめです。

By using gentle strokes, deep pressure, and thermal therapy, this treatment effectively addresses body tension and stiffness. Highly recommended for those who are sensitive to cold and/or prefer a stronger touch.

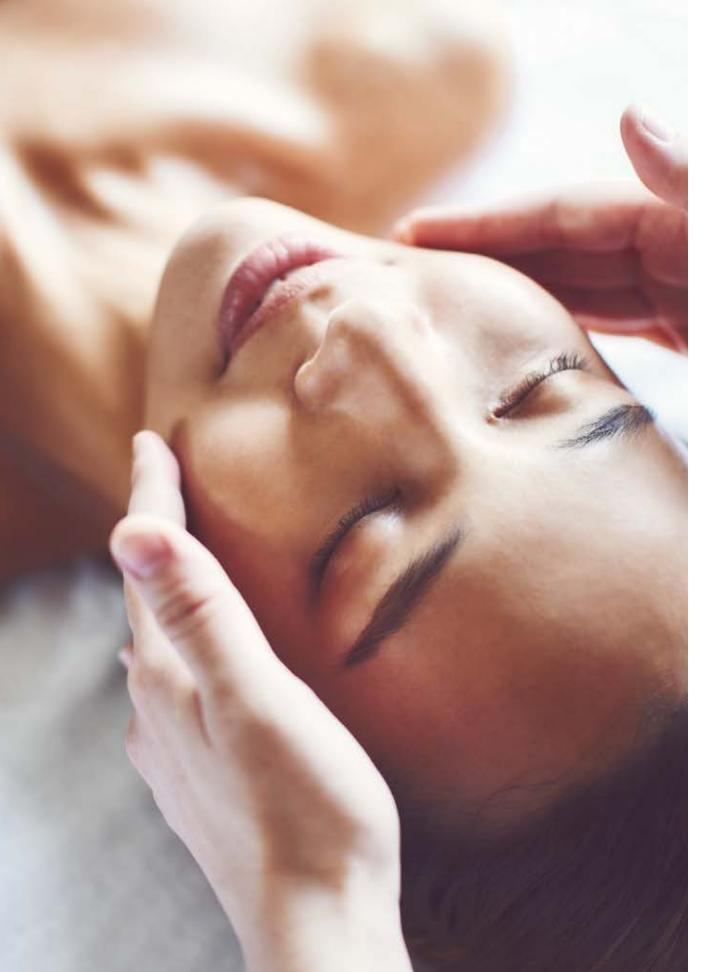
デトックスリンパドレナージュボディ Detoxifying Lymph Drainage Body

60min (90min) 90min (120min)

リンパの流れに沿ってトリートメントを行う事で、心身がすっきりとした軽さを感じ、リセット・浄化されます。むくみや 手足に冷えを感じる方におすすめです。

By performing treatments along the lymphatic flow, your body and mind will experience a refreshing lightness, feeling rested and purified. Highly recommended for those experiencing swelling or coldness in their hands and feet.

- *()は、カウンセリング/お着替えを含む、ご来店からお帰りまでの目安所要時間です。
- * () Total time required from entry to exit out of the spa, including counseling and changing your clothes.



ミネラル補給によるアプローチ エイジングケアをターゲットにした chi to sé true フェイシャル

A mineral replenishment approach targeting anti-aging care, featuring the 'chi to sé true' facial.

60min ベーシック

75min ベーシック + リフトアップ

90min ベーシック + リフトアップ + ネックデコルテ + 背中

60min Basic Facial

75min Basic Facial + Lifting Techniques

90min Basic Facial + Lifting Techniques + Neck&Décolleté + Back

chi to sé true 沖縄リジュビネーティングフェイシャル 'chi to sé true' Okinawa Rejuvenating Facial

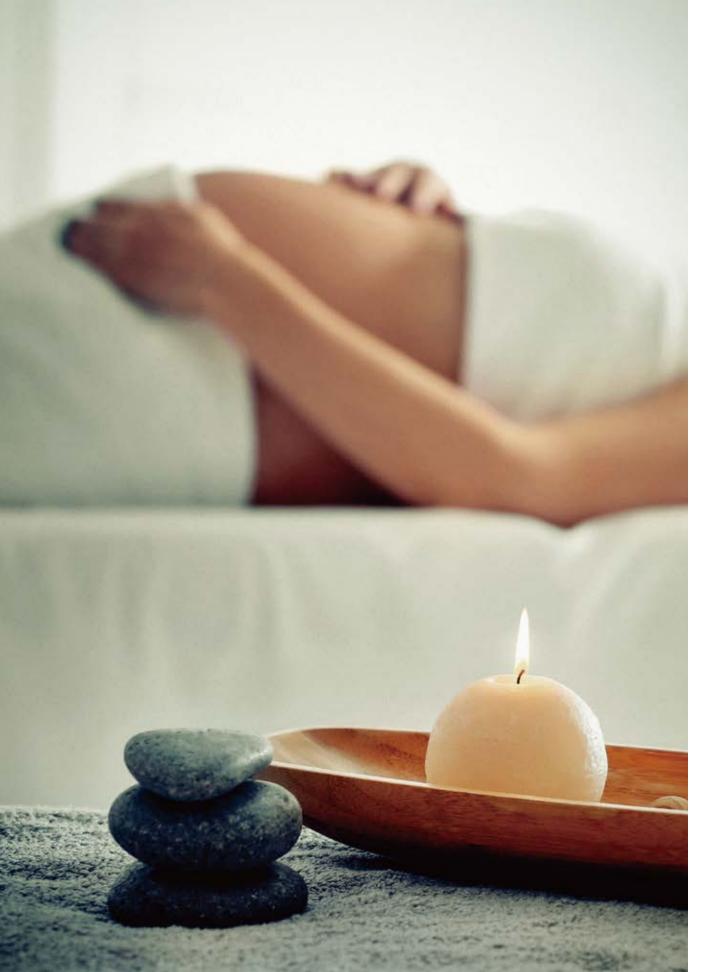
60min(90min) 75min(105min) 90min(120min)

日本の深い海から採取された、ミネラル豊富な海洋深層水が用いられている chi to sé true。発酵米ぬか、和漢成分、テクノロジー成分などの厳選された有効成分とアクセントにゴーヤを使用し、透明感のある若々しい肌へと導きます。 SHIATSUやリフティングなどの独自のテクニックを用い、お顔全体の筋肉へアプローチすることで、すっきりと引き締まったフェイスラインへ整えます。

'chi to sé true' utilizes deep sea water sourced from Japan, rich in minerals. With carefully selected active ingredients like HAKKO KOMENUKA (fermented rice bran), Traditional Japanese Medical Herbs, and technology-based compounds, along with an accent of GOYA (bitter melon), it helps achieve a youthful, radiant complexion. By employing unique techniques such as SHIATSU and lifting, the facial treatment targets all facial muscles, promoting a firm and contoured facial line."

^{*()}は、カウンセリング/お着替えを含む、ご来店からお帰りまでの目安所要時間です。

^{* ()} Total time required from entry to exit out of the spa, including counseling and changing your clothes.



マタニティのニーズに合わせたメニューです。

These menus are tailored to the needs of maternity.

マタニティボディ Maternity Body

60min (90min) 90min (120min)

やさしいタッチとゆったりとしたリズムで母子共に深くリラックスしていただけます。疲れを感じやすい足、腰などをケア しながら、母体に負担のかからない体勢でトリートメントいたします。

This gentle body treatment, with its soothing touch and relaxed pace, allows both mother and child to deeply relax. While caring for areas prone to tiredness like the legs and lower back, it's performed in positions that don't strain the expecting mother's body.

マタニティフェイシャル

60min (90min)

Maternity Facial

マタニティ時のデリケートに傾く肌に合わせて、肌の水分バランスを整え、うるおいに満ちた健康的な素肌へと導きます。仰向けの状態でトリートメントを行いますので、心身ともにリラックスしてご利用いただけます。

This facial treatment caters to the delicate nature of skin during maternity, balancing its moisture levels and guiding it towards a healthy, hydrated complexion. Your treatment will be performed while you are lying on your back, so that your body and mind can relax during your facial.

マタニティパッケージ

90min (120min)

Maternity Package

マタニティボディ + マタニティフェイシャル Maternity Body + Maternity Facial

- *マタニティボディは、母子共に安定した約20週目からのご案内となります。デリケートな時期ですので、事前に担当医へご確認をお願いいたします。
- * Only for guests who are 20 weeks pregnant or over. As this is a sensitive time, please consult your doctor in advance.

- *()は、カウンセリング/お着替えを含む、ご来店からお帰りまでの目安所要時間です。
- * () Total time required from entry to exit out of the spa, including counseling and changing your clothes.

利用規定

■ 営業時間

14:30 - 23:00 最終受付 21:30

■ご来店時間

ご予約時間にご来店ください。他のお客様のご予約の関係上、万一お客様のご都合で遅れた場合、終了時間を 延長できないケースもございますので、予めご了承ください。

■スパのお客様

男性、女性のお客様ともにスパトリートメントをご利用いただけます。12歳以下のお客様はご利用いただけませんのであらかじめご了承ください。13歳以上18歳未満のお客様は、専用メニューのティーンエイジャートリートメントのみご利用いただけます。ご利用の際は、保護者同伴でのご来店をお願いいたします。お一人様でのご利用は16歳以上とさせていただきます。

■予約方法

当スパは予約優先制です。事前にスパオンライン予約をご利用いただくか、予約デスクへ電話にてご希望の日時やトリートメントメニューをご予約ください。当日のご予約も承っておりますので、お気軽にお問い合わせください。

■キャンセルポリシー

ご予約の変更やキャンセルは、前日20:00までにご連絡をお願いいたします。当日キャンセルは、100%キャンセル料を申し受けいたしますので、予めご了承ください。

■当スパとお客様のコミュニケーション

メニューがわからない、決まらない場合など、お気軽にスパセラピストまでご相談ください。また、トリートメント当日の注意事項やリクエスト等がございましたら、ご予約時に予めお伝えください。

■ご体調

高血圧、生理中、妊娠中、授乳中、アレルギー症状、発熱、体調不良などがある方、医師にかかっている方、薬を服用されている方、アルコールを摂取された方、その他体調が気になる方は、必ず予約時にお伝えください。トリートメントが受けられない、又は制限される場合がございます。

■貴重品

スパ内では貴重品ロッカーはございません。ご宿泊のお客様は客室内のセーフティボックスをご利用ください。貴重品の 盗難、紛失に関し、宿泊施設、スパとも一切責任を負いかねますので、予めご了承ください。

■スパショップ

スパ施設内のショップは、スパご利用のお客様、またはスパをご利用されないお客様共にお気軽にご利用いただけます。

■スパエチケット

スパでは心を落ち着かせリラックスできる空間を皆様にご用意しております。他のお客様へご迷惑となる行為はお控えいただき、スパ内でのマナー遵守にご協力をお願いいたします。

■トリートメント

当スパのトリートメントは医療行為ではありません。その効果と効能には個人差がございます。

Terms and Conditions

■ Business Hours

14:30 - 23:00 Last Call 21:30

■ Guidelines

Please arrive at your appointment time. Please acknowledge that lateness by the guest will result in a reduction of the treatment time whilst the full treatment fee will apply.

■ Spa Customers

Our spa treatments are available to both male and female guests. Please be aware that guests under 12 years of age are not permitted. Guests aged 13 to 18 are only eligible for our designated Teenager Treatments. For these services, a parent or guardian must accompany the guest. Guests must be at least 16 years old to visit alone

■ Booking

Our spa treatments are priority for guests with reservations. You may book online, or call spa directly during business hours. We also accept booking on the day. Please feel free to contact us.

■ Cancellations

Please kindly notify us for cancellations or changes by 20:00 the day before your appointment. Please note that a 100% cancellation fee will be charged for same-day cancellations.

■ Consultations

Communication with our guests is highly valued at our spa. If you have questions regarding menus or do not know which menu is suitable, please feel free to ask our therapists for a consultation. If you have a special request, please inform us in advance when making a reservation.

■ Health Conditions

Please inform us if you have any medical conditions, including being on your period, allergies, high blood pressure, on medication, having had alcohol, sunburn, or special needs / attention such as being pregnant or breastfeeding when making a reservation. Depending on your health condition, your treatment may be refused or modified.

■ Personal Belongings / Valuables

Valuables lockers are not available at our spa. Please keep your belongings and valuables in the safety deposit box in your room. Please acknowledge that our hotel / spa cannot accept responsibility for loss or damage to your personal belongings / valuables.

■ Spa Shop

The retail store in the spa facility is open to both spa guests and non-spa guests during business hours.

■ Spa Etiquette

Our spa provides a calming and relaxing environment for everyone. Please refrain from any conduct that may cause inconvenience to other guests, and please cooperate in observing good manners in the spa.

■ Treatments

The treatments are not medical treatments. The results will vary accordingly to the individual.